

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca 28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét érdeklő minden küldemény és levelezés.
Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona. Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felelős szerkesztő: Perjéssy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomdai műintéze Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések hirdetmények és felszólamlások.
Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben egy sor 20 f.
Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi április 16-án.

16. szám.

Kikelet.

Ugyan jössz-e te sóvárgott kikelet? A fák, a füvek klorofíljá megeredt, az élet adó nap melegével csókolja a földet, melynek friss pázsitja, csirázó, reménytelen magvetése azt mondja, hogy te érkezendőben vagy. Tul a glóbuson a fecskék első raja már megindult az operencián, az újraébredt természet minden életkedvünket meghozza, — és mégis közéletünk sívár tünetei között dermesztő telünk marad, a remény elfogy, a kétség gyötör, — lesz-e hát kikelet?

A mig egyrésztől fölszakadt, lappangó nemzeti vágyak dagadnak, másfelől a tépelődő hazafiúi gond komoly redőket csal. A mig egyrésztől egy új korszellem üde szellőjének lengedezése hűsíti a honfigondtól izzó homlokot, másfelől a jövőtől való epedés aggodalmának borulata félemlit meg. És ebben a vegyes érzelemben a stagnálásnak szomorú, meddő korszakát éljük. Semmi sincs befejezve és még sok egyáltalában el sincs kezdve. Kulturánk intézményekben hiányos, mivelében kezdetleges. Am, ha nagyot is haladtunk népművelődési téren, nem annyit, hogy a munkában pihenő lehetne. Nem kellene-e sok iskola modern korszerű, édes honi nyelvünk diadalmas templomául? Nem kellene e, hogy országos közérő jöjjön sokhelyen segítségül megcsinálni a tökéleteset, igényeinknek megfelelőt? Nem csinálhatjuk meg. Országos segítő szereink meg vannak bé-

nulva és egyelőre a nagy konfliktusok utvesztőjében nincs is reményünk, hogy odáig érjenek közdolgaink, hogy az amugy is hamupipókénk, népkulturánk javára megnyerjük a sziveket.

És nem így van-e rendtelenségben, sürgős orvoslást várva minden belső ügyünk? A megélhetés gondjai mindég súlyosabbak. Évek óta várjuk az olyan törvényhozási alkotásokat, a melyek helyzetünkön segítenének. A zsellér, a kisföldű gazda, a kisiparos, a kisebb közhivatalnok, mind országosan a törvényhozástul várja sorsának virradatját. Nincs a közéletnek olyan ága-boga, a mely gyökeres és sürgős segitést ne kérne. Nemzeti sebektől vérzik és erőtlenedik az ország, a gazdasági nyomorúság egyrészt hozzá szoktatott a természetes szaporaságnak mesterséges, gonosz, bűnös apasztásához és hogy másfelől a Cunard Lien egyre ömleszt ki népünket az oceánon túl, Zempléuben kihaltak, néptelesnek a falvak. Amerika elnyelte mind. És a kik itt vannak azok inségségről panaszkodnak. Az állami segélyakció rendszeressé válik, de meg van bénulva, mert a törvényhozás nem adhatja kellő időben erőforrásait. Valami csodálatos fatalismus nehezedik a lelkekre és a pusztaszentornyai gányó szenteciája mind több ajkra kerül, az, hogy majd csak lesz valahogy, mert úgy, hogy sehogyse lett volna, — még nem volt.

Ebben a sívár helyzetben pedig ez a nemzeti fatalizmus a legrettenesebb. Valami végzetes elernyedés senyveszti közéletünket és minden haladásnak gátat vet. A töke

retteg a válaikozástól. Investálás nincs semmi téren. Méltán nevezük az időt, melyet élünk, bumlizásnak, pedig nekünk gyors vonaton kellene haladnunk, hogy minden idejére beérjünk. Évek óta egy nagy föllendülésre számít az ország minden rendű és rangú népe és minden évre csak sívárabb lesz a helyzet. Még eddig a remény és bizalom élt a szivekben, ma már csak desperál mindenki és nem vár jobbat.

Nemzeti életünk legtiszteltebb fórumán a csökönyös maradiság, a se előre, se hátramenés előmlesztzi züllesztő tanúságait és ferde jelenségeket idéz elő. Normális nagy csatavesztés ez és ki tudja, mi születik még belőle.

Lesz e hát, lehet e hát kikelet, nemzeti életünk tavasza eljövend-e, válságul megnyerjük-e, a mit a honfi sziv óhajtvá sejt, — avagy ismét a stagnálás szomorú napjai sorvasztják össze minden vágyunkat?

Ez az újra ébredt természet, a hogy föléleszti a kikelet varázsos ereje s minden fűszálával életet hirdet a napfény, a ragyogás az élni akarás emberi ösztönét támasztja föl: jövel kikelet és támaszd az embereket hitre, reményre, szeretetre. A hogy te táplálékaikat kiteszed, a hogyan te fölébredt erődnek gyarapodását nap-nap mellett hirdeted, — hintsd el az emberekben a haladás, előretörés, az élni akarás vágyát és vezess el végre a nemzeti haladás ösvényére.

Tárca.

A Műveltség Könyvtára.*)

A tudomány népszerűsége bölcsőkorát éli Magyarországon. Aki szakember is egy dologban, ezer más dologban laikus s ha keresi a könyveket, melyek tudásvágyát kielégítsék ismereteit gyarapítsák, nem találja. A tudósok tudósoknak írják könyveiket s nem a nagyközönségnek. Ez nem vád a tudósok ellen. Az ő munkájuk az a forrás, melyből a közvetítők, a tudományok népszerűsítői merítnek s amit ki-meregettek ezek a derek emberek, tovább adják, úgy, hogy a laikus is megértse, a laikus lelke is megtermékenyüljön.

Közelebb vinni a sok ezer fejű nagy közönség lelkéhez mindazokat a tudományos igazságokat, miket nagy elmék megállapítottak, bevezetni az emberi haladás, a civilizáció titkaiba s rejtelseibe; megértetni s megmagyarázni például a technikai haladás, a technikai alkotások, találmányok csodálatos világát: nagyszerű, rend-

*) A Műveltség Könyvtára. Első sorozat: hat kötet. Első kötet: A technika vívmányai az utolsó száz évben. Szakértői közreműködésével szerkesztik: Hollós József és Pfeifer Ignác. 500 szövegképpel és 60 műmelléklettel. Kiadja az Athenaeum irodalmi és nyomdai részvénytársulat. Egy kötet ára 24 korona.

kívül nehéz feladat s akik e feladatot sikerrel, a közre haszonnal tudják végrehajtani, mindnyajunk halájjára érdemesek.

Erre a nem közönséges feladatra vállalkozott az Athenaeum, a Műveltség Könyvtárával, mely az újabb kor legbecesebb vállalkozása a hasznos ismeretek terjesztése terén. A Műveltség Könyvtára már címében egy nagyszerű kulturális feladatot teljesítő programot sejtet. Összeállítani egy könyvtárt, mely az általános műveltségre igényt tartó emberre nélkülözhetetlen szükség; egy könyvtárt, mely a modern ember lelkének allandó tapláléka s egyben boldogulásának is irányítója, elősegítője; amely nem elégszik meg a művelt vagy művelődni vágyó ember lexikonyszerű tájékoztatásával, de világos, érthető nyelven kellő részletességgel magyarázza meg mindennemű, elötteünk eddig elrejtett, vagy félig homályos dolognak az eredetét, okát-fokát, gyakorlati hasznát. — A laikus ember sokszor a legegyszerűbbnek tetsző dologt sem érti meg, s meg kell elégednie a csodálkozással. A mélyebben járó tudományos könyvekben hiába keres kérdéseire feleletet: ismereteinek hiányossága utvesztőbe sordorja s fogalmait, képei még jobban összezavarodnak. A nagyvárosi ember napról napra utazik a villamos vasuton. Mily egyszerű dolog! A kocsit elején áll egy ember, csenget, jobbra-balra huzgál valamit s a kocsit szalad. De hogyan működik az az erő, mely a

kocsit haladásra kényszeríti, az emberi elmének minő kitalálásai előzték meg a szaladást: hanyan tudnók ezt nem megmagyarázni, de csak valahogyan magunkkal megértetni? Hát a telefon? A távirás dróton és ma már drót nélkül is? A betűszedő-gép? Hányan ismerjük azt az utat, mit a könyv az író tollától a mi könyvesházig megtesz? A gáz- és villamosvilágítás rejtelsei, a mindenféle gyárak gépeinek titokzatos működése, melynek csak nagyszerű eredményeit látjuk, de nem a mozgató erőket: mindezekre nem vagyunk-e kíváncsiak? Nem érdekel-e, hogy kik fejlesztették mai magasságára a civilizációt; mely utakat jártak meg, folyton keresvén a tökéletesedést, az egész emberiség üdvére, javára?

Ime csak egy pár kérdést vetettem fel a sok ezerből s e pár kérdés is már egy egész világ.

A Műveltség Könyvtárából most jelent meg az első kötet. Két sorozatban tizenkét kötetre van tervezve, az első sorozat kötetei cím szerint is jelezve vannak. Az első kötet címe: „A technika vívmányai az utolsó száz évben“. A 707 oldalas, kvartalaku könyv tizennyolc fejezetre oszlik s a mit a fejezetek szóval elmagyaráznak, azt még világosabbá, érthetőbbé 500 szövegkép és hatvan (többnyire színes) műmelléklet teszi. Ez az egy kötet magában valószínűleg kincsesebb bányára. Szerkesztőiket: Hollós Józsefet és Pfeifer Ignácot nagy dicséret illeti.

Verses könyvből *)

A fészekben.

Tay, így, Hadd hajtsam öledbe fejem,
Simítsd ki homlokomból hajamat
És melenged át forró sziveden
Az én didergő, reszkető kezem
S zárd le egy hosszú csókkal ajkamat.

S az én poétás, szálló lelkem is
Kötőd meg szerelmeddel én uram:
Hogy itt pihenjek elfeledve mindent,
A multat, ami úgy meggyötört minket,
Csak arról tudva eztán: ami van!

Egy alkonytájt . . .

Egy alkonytájt megfogta a kezem
S tartotta hosszan-hosszan, melegen
S szemembe nézett:

Köröttem kinyílt százezer virág!
Gerlek kacagtak! S biborszínű láng
Csapott az égnek!

— Azóta minden, minden alkonytájon
E nagy csoda megújulását várom —
Hívom — idézem!

NAPI HIREK

Személyi hir. Petheő János magy. kir. posta és távirada igazgató a temesvári p. és t. igazgatóság több hivatalnokának kíséretében a múlt hétfőn városunkban időzött, megvizsgálta mintaszerű posta, távirada és távbeszélő hivatalunkat és a tapasztaltak felett Irányi Gyula felügyelő hiv. főnök, valamint Avar és Krauze fotisztek előtt kifejezte teljes elismerését.

A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület” XX. ik rendes évi közgyűlését a múlt vasárnap tartotta meg kisajszeni Paulovits István kir. táblabíró elnöklelte alatt. A választmány illetve a főtítkárs jelentését Bauer Vogel Gyula egyl. titkár olvasta fel. E jelentés melegen emlékezett meg néhai Weifert Károlyról az egyesület elhunyt alelnökéről, ki 20 éven át volt az egyesület lelkes tisztviselője. Hasonlóképen kegyeletlen emlékezett meg a jelentés Weitner Ferencz elhunytáról is. Krauze Ervin egyl. pénztáros jelentése szerint az egyesület készpénz vagyona 8728 K. 38 fill. A vagyon a múlt eszten-

*) Mutatvány az ünnepelt költőnek közelebb megjelölő verses könyvből, melynek ára 3 kor., diszkótéában 5 korona. Szerk.

Nemkülönben a munkatársak derék csapatját. Mert minden fejezetnek más-más az írója s különösen ki kell emelnem a legfontosabbat: a könyv minden írója megértette a nagy feladatot, a mit a kiadó-társulat elébök állított: irodalmi színvonalon álló, egyszerű, világos, jó magyar nyelven közölni a nagy közönséggel mindazokat az ismereteket, melyek a technika körébe tartoznak. A szakember tudása, alaposága, lelkiismeretessége a nagy közönségnek író emberek tollának elevenségével ölelkezik a fejezetekben. Csak bele kell kezdenünk az első, a legnehezebbnek látszó fejezetbe (Energia) s mindjárt megnyugtató az egyszerű, jó magyar nyelv, hogy meg fogjuk érteni, mi az az energia. Schimanek Emil érdeme, hogy a bevezetéssel kedvet kapot a tovább olvasásra; hogy mindjárt megvan a bizalmunk: ez csakugyan az a könyv lesz, melynek szükségét én, a laikus ember régóta érzem, de a magyar könyvpiacra hiába kerestem.

Tudván, hogy minden egyes fejezet szakszerűség, megbízhatóság szempontjából nemcsak a szerkesztők, de más szakemberek rostaján is átment, én megnyugvással olvasom e könyvet s szeretném, ha ezt a megnyugvást át is plántálhatnám másoknak is a lelkébe. A nyelvhez, a stílushoz, annak tisztességéhez, világosságához már mindnyájan értünk valamint s e részben illetékesnek érzem magamat, hogy a könyv íróinak

dőben 1738 K. 66 fill. gyarapodott. Az egyesületnek 239 tagja van. Céljai elérésére eddig 19.889 K. 60 fill. áldozott.

Április tizenegyedike. A magyar törvényhozás az 1848 ki törvények statálásának emlékére április 11-ét nemzeti ünneppé avatta. Március 15-ke a negyvennyolcas eszmék születését, április 11-ke pedig azoknak királyi elismerését jelképezi. Április tizenegyedike az a kapocs, mely a nemzeti törekvéseket és a királyi bölcsességet összeköti. Méltó tehát, hogy minden magyar polgar megünnepelje azt a napot is melyen a koronás király a negyvennyolcas törvényeket szentesítette. Április 11-két Verseczen megünnepelte a hatóság, az állami és városi hivatalok, intézetek, a helyőrség, valamint a polgárság. Kedden délelőtt ünnepélyes isteni tisztelet tartatott a rom. kath. templomban a midőn is Lászlóffy László apátplébános celebrált fényes papi segédlettel, a görkel. püspöki székes egyházban, az ágost. evangélikuss és izraelita templomokban. Az állami főreáliskolában tartott iskolai ünnepen Tholt Pál főreál. isk. tanár tartotta az ünnepi szónoklatot, iskolai ünnepélyek tartattak az összes népoktatási tanintézetekben.

Uj udvari tanácsos. A király lovag Vest Edének, a temesvári kereskedelmi és iparkamara elnökének, a temesi agrártakarékpénztár igazgatójának — a közügyek terén szerzett kiváló érdemei elismerésül — az udvari tanácsosi címet díjmentesen adományozta.

A honvédség köréből. A király elrendelte, hogy Szatmáry Géza verseczi 7. honvéd gyalogezredbeli I. oszt. századosnak, különösen buzgó es sikeres csapatszolgálatá elismerésül a legfelsőbb megelégedés kifejezése tudtul adassék. Ez a kitüntetés ösztinte örömet szerzett a polgárság körében is, mert Szatmáry százados mindenkit megnyerő szives modorával, előzékenységgel nagyban hozzájárult a ritka barátságos viszonyhoz, mely városunkban a katonaság és polgárság között fenáll.

Városunk törvényhatósága rendes havi közgyűlését f. hó 17-én holnap hétfőn fogja megtartani a következő tárgysorozattal: A polgarmesternek folyó évi márczius hóról szóló jelentése. A nagym. m. kir. belügyminisztérium rendelete Rottler Ferencz és tsai thb. tagok felebezésére a végleg nem igazolt törvh. bizottsági tagoknak a közgyűlésekbe való behívása tárgyában. A nagym. m. kir. földmivélségügy minisztérium leirata a méntelep laktanya keleti szárnyának újraépítése tárgyában. Az egyesült jogügyi és építészeti bizottság javaslata, az építészeti szabályrendelet módosítása tárgyában. A pénzügyi bizottság javaslata a végrehajtási költségekből eredő jövedelem fokozása tárgyában. Az egyesült jogügyi és pénzügyi bizottság javaslata a városi rendőrlégénység fizetésének rendezése tárgyában. Az esküdtek összeiró bizottságának megválasztása. A közigazgatási bizottság egy tagjának választása Dr. Dajkovits István és társai thb. tagok beadványa az

az elismerő oklevelek egyikét kiállítsam. Mostanában e könyv volt az olvasmányom s ez az olvasmány nagy gyönyörűséggel s nagy haszonnal jart. Már maga az is nagy gyönyörűség volt nekem, hogy meggyőződhettem: ime, a mi tudós emberek közt is nagy számmal vannak, akik tudnak írni — nekünk, a tudatlanoknak. A gyönyörű, az érdekes képek, műmellékletek valoképen nem pihenők e könyvben, mivelhogy az olvasmány nem fárasztó, hanem elmélyedésre, az olvasottak felett való elmélkedésre serkentők. Ez a legnagyobb dicséret, mit a szövegírókról mondhatok.

Mi van e könyvben? Ha itt felsorolom a fejezetek főcímait s mellőzöm az alcímek nagy tömegét, egy érdekes világ tarul elénk. Jönnek sorjába: „A bányászat” (Litschauer Lajos), „A kohászat” (Gálócsy Árpád, melyben kiváló szerepen van megírva a vas); „A fémek megmunkálása” (Kandó Gyula), „Motorok és emelőgépek” (Karmán Tivadár), „A közlekedés eszközei” (Gondos Viktor), „Posta” (H. Henyey Vilmos), „A fény a tudomány szolgálatában” (Karvay Zsigmond), „A sokszorosító ipar” (Kún Samuel), „A technika a hadviselés szolgálatában” (M. Müller Hugó), „A faipar” (Gaul Károly), „Fonó- és szövő ipar” (Maly Ferenc), „Papirgyártás” (Jaloviczky Géza), „A kémia vívmányai” (Pfeifer Ignác), „Gazdasági gépek” (V. Markhó Jenő), „Gazdasági termékek ipari

albizottságok kiegészítése tárgyában. A jogügyi bizottság javaslata az igazoló választmánynál megürlt két, az állandó választmánynál megürlt egy a gazdasági bizottság német határbeli albizottságánál megürlt négy és a szerb határbeli albizottságánál megürlt egy tagsági hely betöltése tárgyában. A jogügyi bizottság javaslata, az ezen bizottságnál megürlt két az árvaügyi bizottságnál megürlt négy, a vásárügyi bizottságnál megürlt három, az elemi károk megállapítására alakított bizottságnál megürlt hét, a kataszteri birtokbecslési bizottságnál megürlt négy regáló és fogyasztási adóhivatali irodánál megürlt hat napi biztos hely betöltése tárgyában

Elhalasztott közgyűlés. A „Verseczi Magyar Ifjúsági Önképző Egyesület”-nek mára, Virágvasárnapjára hirdetett közgyűlése közbejött akadályok (betegség) miatt pár hétre elhalasztatik.

A Verseczi polgári menház egyesület választmánya a múlt csütörtökön ülést tartott Dr. Rezuha István elnöklelte alatt. A jelen voltak örömmel vették tudomásul, hogy az egyesület vagyona az utóbbi időben igen szépen szaporított és jelenleg 4328 K. 36 f. — Az egyesület javára legközelebb mükedvelői előadást fognak rendezni. Tervbe vették egy parkünnepély rendezését is.

A Gerő-féle fiúnevelő intézetben az ápril 11-én tartott hazafias ünnepély műsora a következő volt: „Hymnus” énekelték az intézet növendékei. Szavaltak: Csapó Géza, Klicin Predrag, Szalay Lajos, „Ünnepi beszéd” tartotta Gerő Vilmos igazgató tulajdonos „Honfidal” Ének. Szavaltak még Heegn Reinhold: Mencer Zoltán, Szörényi Dezső, Szathmáry László, Frisch Géza, Duda Brutus, Maier Kurt és Weifert Károly, „Szózat” énekelték az intézet növendékei.

Ev. istentiszteletet az ev. imaházban nagypénteken 9 órakor (úrvacsorával) és húsvéthétfőn 11 órakor tartatik.

Az Arany János-Társaság a múlt szerdán tartotta nagy felolvasó ülést az állami főreáliskola dísztermében hol nagyszámu hallgatóság, különösen pedig diszes holgyközönség vett részt, mely élénk figyelemmel hallgatta meg Szentkláray Ienő dr. elnök széd megnyitó beszédét és Halmi Piroska dr. felolvasását, mely mindvégig lekötötte a figyelmet és amely nagy tudásra, nagy készütségre vallott. Szentkláray Ienő dr. elnök zárszavában megemlékezett Berzeviczy Albert dr. újonnan megválasztott tiszteletbeli tagnak köszönő sorairól, továbbá bejelentette, hogy Schillernek, a nagy német költőnek emléket az Arany János-Társaság egy telolvasás keretében üli meg. Végül közölte hogy a Debrecenben május 21 és 22-én tartandó országos Csokonai emlék ünnepen az Arany János-Társaság küldött-ségileg részt vesz s a társaság nevében Szabolcska Mihály koszorut helyez a Debreczeni Csokonai soborra.

feldolgozása” (Kosutány Tamás), „Elektromosság” (K. Liphay Károly), „Telegrafia és telefonía” (Hollós József), „Zarószó” (Méry Horváth Károly).

Ezek a fejezetek tükrei annak a nagybecsű könyvnek. És jön rövid időn e kötet után további öt kötet: „Az ember”, „A világegyetem”, „A föld”, „Az élők világa”, „A társadalom”.

Elég jeleznem, hogy közörmöt keltsen minden művelt ember lelkében. Ez a könyv csakugyan az a könyv, melynek ott kell lenni minden magán- és közkönyvtárban. És ez az a könyv mely nem hívságos diszül fog állani a könyves polcokon, hanem el is fogják olvasni egyes részeit újra, meg újra. El, mert közvetlen haszna van egyik másik fejezetnek a praktikus életben.

Azt hiszem, népiszkolai ifjusági könyvtárak felállítását nyomon fogva követni a tanítói könyvtárak országos felállítását. A Műveltség Könyvtára lesz a tanítói könyvtárak legértékesebb, leghasznosabb része: ez lesz az a gazdag forrás, melyből majd táplálkozik a tanító lelke, hogy tovább táplálja aztán az ifjuság lelkét, abból, a mit az ő lelke meritett.

Erős hittel állítom, hogy a Műveltség Könyvtára korszakot alkotó a magyar művelődés történetében s jótékony hatását nem sok idő multán érezni fogja az egész ország.

Melléklet a „Délvidék“ április hó 16-án megjelent 16-ik számához.

A verseczi m. kir. állami főreáliskola segítő egyesülete és zenekara javára 1905. évi május hó 1-én hétfőn a Glückmann-féle vigadóban táncmulatsággal egybekötött hangversenyt rendez. Belépő díj: személyenként 2 kor., 3 személyre 5 korona. Belépő jegyek válthatók a Kirchner-féle könyvkereskedésben és este a pénztárnál. Felülfizetéseket hirlapilag nyugtázzunk. A hangverseny pont 8 órakor kezdődik. Műsor: 1. Vigjátéknyitány, Kéler B.-tól; előadja az ifjúsági zenekar. 2. A miniszterelnök bálja. Vigjáték 1 felvonásban. **Arta:** Almási Tihámér. Személyek: Kovács, városi tanácsnok, Hammer R., Neje Kleszky Emma k. a., Leánya Keller Liza k. a., Szobaleány Várhelyi Katicza k. a., Tollagi, hirlapíró Milleker R., Hazmester Mencer J., 1. Hordár Hanszmann E., 2. Hordár Pászt Gy., 3. Vandordal, Abt F.-től előadja az ifjúsági énekkar.

Orsz. baromfiállítást Pancsován. Mint köz tudomasu, a f. év nyarán rendezendő pancsovai ipar- s mezőgazdasági kiállítással kapcsolatosan egy országos jellegű baromfiállítást rendezése is a programba vétetett. A kiállítás megbeszélésére múlt vasárnap értekezlet volt, amely abban állapodott meg, hogy a baromfiállítást megtartására szeptember hó 8., 9. és 10-ik napjait fogja a végrehajtó-bizottságnak javasolni.

Hangverseny és táncmulatság. A „Verseczi Férfi Dalegylet“ húsvét hetétől táncmulatsággal egybekapcsolt hangversenyt fog rendezni a Hungaria vigadóban. Egyleti tagok beléptidíjat nem fizetnek. Nem tagok belépti díja 2 korona.

A „Verseczi Parkegyesület“ rendes évi közgyűlését f. hó 9-én tartotta meg Schulcz Lénárd elnöke alatt. Michler K. pénztári jelentéséből felemlítjük, hogy az egyesület múlt évi bevétele 2553 K. kiadása pedig 1496 K. volt. Leltári vagyona: 15.073 K. A tisztikar és választmány következőleg alakult meg: Elnök: Schulz Lénárd asztalos és temetkezési intézet tulajdonos, alelnök Seemayer Ferenc szőlőbirtokos, titkár Rittinger Ede, pénztáros: ifj. Michler J. szám vizsgálók: Frank E. és Weronits József. Val. tagok: Adler M., Gruber J., Jakobi J., Mazsary R., Milleker B., Mirkovits A., Neukomm F., Neukomm Gy., Kottler Ferenc és Húgó, Weifert Mihály és Weifert Balint.

Építő iparosaink strájkja még mindig tart és hovatovább kezdenek elmérgesedni a munkások bérharcai. A múlt hét elején a munkába állott idegen kőműveseket meg is támadtak véres verekedéseket roktónoztak sőt rendőrségünk inzultálását is megkísérelték és e miatt közülök többeket letartóztattak és érzékenyen (20 napi fogház) megbüntettek. Esténként 6 óra tájban forradalmi hangulat közt gyülekeztek a sztrajkolók az épülőfélben levő városi polgári leányiskola elé, fenyegető magatartást tanúsítottak és a dolgozó munkások csak rendőri felügyelet mellett távozhattak tanújukra. — Munkásaink idegen izgatok befolyása mellett oly követelésekkel allanak elő, melyeket a mesterek teljesíthetetleneknek találnak. Rendőrségünk teljes erellyel tartja fenn a rendet, alkalmat is adott a két fél közötti hivatalos tárgyalásokra, de azok eredmény nélkül oszlottak szét, mivel a munkások el nem fogadható megbízottakat küldtek, részben olyanokat, kik vizsgálat alatt allanak, részben olyanokat, a kik dolgoznak és nem sztrajkolnak így a mesterek szerint a sztrajkolókat nem képviselhetik, mivel nekik érdekükben áll, hogy mentül tovább tartson a sztrajk, a mely a munkásokra azért sem járhat eredménnyel, mivel alig van valami kevés építeni való és a mit már megkezdték a mesterek, azok is majdnem készen vannak és idegen szakképzett kőművesek szives készséggel dolgoznak 3 K. 60 filler és 4 K. napidíjért. Az építő iparosok bérharczának tehát csak a szegény munkásnépre lehetnek és vannak is már szomorú következményei.

Főreáliskolai hangverseny. A május hó 1-én rendezendő ifjúsági hangversenyre szóló meghívók a mai, napon szétküldettek. Ha sajnálatos tévedésből valaki meghívót nem kapott volna sziveskedjék azt vagy a Kirchner féle könyvkereskedés vagy egy tanuló útján a rendezőséggel tudatni.

Torontálmege virilistál. Most állapították meg Torontálvármegye legtöbb adót fizető törvényhatósági bizottsági tagjainak névsorát. A legtöbb adót fizetők között Torontálmegeben tizen vannak, akik a 20.000 koronát meghaladó

adóösszeget fizetik. Elöl természetesen Csekolics Endre gróf jár 213.021 kor. 14 fill. adóösszeeggel; utána következnek: Harnoncourt Felix gróf 89.980 kor. 48 fill., Róbert pármái herceg 48.871 kor. 90 fill., Karátsonyi Jenő gróf 47.765 kor. 04 fill., Battyhány László gróf 37.322 kor. 34 fill., Zich Ágoston gróf 30.020 kor. 91 fill., Csávossy Gyula báró 26.585 kor. 66 fill., Wimpfen Simon gróf 22.589 kor. 55 fill., Nákó Sándor gróf 22.216 kor. 23 fill. és Karátsonyi Aladár gróf 20.006 kor. 38 fill. adóösszeeggel. Ugyancsak tizen vannak, akik 20.000 koronán aluli olyan adóösszeget fizetnek, amely még mindig meghaladja a 10.000 koronát.

A kőmives-, ác- és kőfaragómes- ter jelöltek vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság által 1905. évi április hó 25-én reggeli 8 órakor egyelőre az írásbelivel kezdve fog a kir. államépítészeti hivatalnál megtartani. Miről az érdekeltek azon figyelmeztetéssel értesítettek, hogy a vizsga letételére vonatkozó szabályszerűen bélyegzett, a 3 évi gyakorlatukat igazoló és egyéb okmányokkal, valamint az előirt 3 rajzlappal, műleírással és a vizsgadíjjal felszerelt kérvényeiket a kir. államépítészeti hivatal főnökénél (Temesvár, díkaszteriális épület, III-ik em. 1. sz.) legkésőbb a vizsgát megelőző napon kell benyújtaniok vagy beküldeniok.

A pancsovai kiállítás. A pancsovai kiállítás végrehajtó-bizottsága legutóbb Pavlovics György kiállítási igazgató elnöke alatt ülést tartott, melyen a végrehajtó-bizottság a kiállítási csarnokok felépítése tárgyában megtartott árlejtést jóváhagyta, kivéve a háziipar-csarnok felépítésére tett ajánlatot, melyet a túl magas egységár miatt méterenként 21 kor. — nem fogadott el s megbizta az igazgatóságot ezen csarnokra új árlejtést hirdetni s tartani. A csarnokok építését a következő iparosok nyerték el: igazgatósági épület Antonovics István, a tanoncok s segédek csarnokát s az első bajorati kaput Risztics Joca és Fillmann Károly, a mezőgazdasági csarnokot Seger István, a zene pavillont s hátulso kaput Bobok János s a pénztárbodékát és más helyeket Merkel Antal. A Baromfi tenyésztők országos egyesülete által szeptember hó 8., 9. és 10. napjain rendezendő országos jellegű baromfiállítást támogatására kért segítyt megszavaztak. Az országos lovaregylet s urlovasok egyesülete a kiállításal augusztus hó 20-án rendezendő loverseny díjaira 500—500 koronát adományozott, a torontálmegei gazdasági egyesület pedig ugyan ezen célra 200 koronát s a szarvasmarha díjazásra szintén 200 koronát bocsajt a kiállítási bizottság rendelkezésére, amit a bizottság köszönettel tudomásul vett.

Dr. Abonyi — elmebeteg? A fehértemplomi kir. büntető törvényszék három napon át tárgyalta dr. Abonyi Henrik tameskubini ügyvéd bűnügyét, aki tudvalevőleg azaz van vadolva, hogy kétszáz ezer korona erejéig becsapta egyik ügyfelét. A végtargyaláson Polonyi Géza védte Abonyit. A védő előterjesztésére a törvényszék harmincz napra elhalasztotta a végtargyalást és elrendelte dr. Abonyi Henrik elme-állapotának megfigyelését.

„Janzen cinematográfja.“ Három estén keresztül vonzottak szép közönséget a vigadóba Janzen Antalnak kinematografikus és stereoptikai képei, melyek ritka szép és becses gyűjteményével a tulajdonos, — ki e képek java részét maga vette föl világkörüli útjában, — mindenütt szenzációs hatást ért el. Ma vasárnap a „szőlővenyige“ vendéglő helyiségében fog Janzen igen érdekes előadást tartani.

A Magyar Hirlap újítása. Érdekes hírt közölnek velünk a fővárosból. A „Magyar Hirlap“ 15 éves fennállásának jubileumát azzal ünnepli, hogy f. hó 17-étől kezdve független politikai iránynyal reggel helyett este jelenik meg a fővárosban s reggelre odaér minden vidéki város vagy helységbe. Együttal a világlapok mintájára egy specialitást is létesít, mely abból áll, hogy minden érdekes eseményt fényképfelvételekben ad közre. Mutatványszámot egy hétig ingyen küld barkinek.

Egy újság jubileumi ajándékai. Az egész magyar zsmnalisztikát és az egész magyar közönséget nevezetes módon érdeklő jubileumot ül legközelebb a fővárosi sajtó egyik legtekintélyesebb és legnépszerűbb organuma. Áprilisban lesz ugyanis negyven éve, hogy főnall az Egyetértés, mely minden időben lelkes szöszöloja volt a nemzet igazainak és melynek

az élén Pap Zoltán orsz. képviselő áll, mint főszerkesztő. A lap szépirodalmi főmunkatársa Eötvös Károly. Akik figyelemmel kísérték az Egyetértés t azt tapasztalhatták, hogy ez a briliánsan megszerkesztett fővárosi lap ujabban fokozottabb mértékben iparkodik kielégíteni olvasóközönséget, úgy hogy most minden rovata a lehető legmagasabb színvonalon áll. Gyors, megbízható és alapos információk jellemzik az Egyetértés-t, mely azonban minden egyes közleményénél rendkívüli gondot helyez az élvezetes és tökéletes irodalmi formára is. A lefolyt politikai válság idején a legnagyobb magyar lapban, az Egyetértés-ben egymásután szólaltak meg országos hírnevű politikai kapacitások. Április végén lesz negyven éve, hogy ez a kiváló hirlap főnáll. Ez alkalomból föl-hívjuk olvasóink figyelmét azokra a rendkívüli kedvezményekre melyeket az Egyetértés előfizetőinek nyújt. Minden előfizető teljesen díjtalanul megkapja ugyanis havonként a Magyar Szalon-t, ezt az előkelő, képes havi folyóiratot, melyet Hevesi József és dr. Falk Zsigmond szerkesztenek. Egy-egy vaskos kötet a Magyar Szalon minden száma, úgy, hogy tehát az Egyetértés előfizetői évenként 12 kötetet kapnak teljesen ingyen az Egyetértés minden előfizetője egy-egy díszes és elegáns újságtartót, hogy kényelmesebben olvashassa a lapot. A negyven éves jubileumot azzal ünnepli meg az Egyetértés, hogy május 1-én mintegy 250 oldal terjedelmű ünnepi számot ad ki, mely Magyarország legillusztrisabb közéleti szereplőinek cikkein kívül, a legkiválóbb festőművészek illusztrációit és a legkitünőbb belletristák szépirodalmi dolgozatait fogja tartalmazni. Egy ilyen 250 oldalas Egyetértés egész kis könyvtárral ér föl és ugyanígy jelent, mintha egy kisebb alakú lap 500—600 oldalt nyújtana. Mindezekben a kedvezményekben díjtalanul részesül az, aki az Egyetértésre egész kis koronával, félévre 20 koronával, vagy negyedévre 10 koronával előfizet. A jubilaris számot ötven filérnek levélbélyegekből való beküldése ellenében azoknak is megküldi a kiadóhivatal, (Budapest, IV., Vármegye-utca 11 sz.) akik nem előfizetői a lapnak. De e tekintetben előjegyzések már csak néhány napig fogadhatók el.

Első Leánykiházasítási egylet m. sz. Az intézet 42-ik rendes közgyűlése márczius hó 30-án a tagok élénk és nagyszámu érdeklődése mellett tartatott meg. Az intézet ösz elnöke Schwarz Ármin, az ülést megnyitván, miután kegyeletes szavakkal emlékezett meg a röviddel ezelőtt elhunyt Kohn Károly alelnök személyéről, gyöngékedése folytán az elnökletet dr. Wittmann Mór alelnökre ruházta át. Az előterjesztett igazgatósági jelentés és mérleg, melyből kitünik, hogy az intézet az 1904. évben is örvedetesen gyarapodott, és hogy 1.028,053 kor. 94 fillér biztosított tőke kifizetése daczára a tartalékok 11,519,464 K. 26 f-re emelkedtek a múlt év 10,520,392 K. 67 fillérével szemben; továbbá, hogy a kezelési felelősből 172,618 K. 36 fillérből az alapszabály szerü javadalmazások levonása után a bizt. tőkék felemelésére szant alaphoz 86,309 K. 18 f., a külön tartalékhoz 34,523 K. 67 f. és hiv. nyugdíjalaphoz 5000 K. csatolatot, néhány tag hozzászólása után tudomásul vétetett és a felmentvény megadatott. Dr. Bacska Albert és Kalmár Sándor szö. tagok azon támadásokra vonatkozólag, melyeket az elmúlt esztendőben roportokban és hirlapi cikkekben az intézet ellen felhoztak, több írásbeli kérdést intéztek a társulat igazgatóságához. Elnöklő dr. Wittmann Mór a legbehatóbb és legtüzetesebb módon válaszolt ezen kérdésekre, még pedig az eddigi közgyűlések által jóváhagyott mérlegek és igazgatósági jelentések nyomán, bebizonyítva azt, hogy mindezen támadások részben félreértéses-ken, részben pedig rosszindulaton alapszanak. A felügyelő-bizottság elnöke, dr. Alexander Bernát a felügyelő-bizottság nevében kijelenti, hogy éppen tekintett el ezen támadásokra, kötelességüknek tartják, hogy újból való megválasztásuk esetére, ezen tisztségükön megmaradjanak. Elnöklő dr. Wittmann Mór válaszdása egyhangulag tudomásul vétetik és dr. Grosz Sándor és Dósa Kálmán szö. tagok indítványára az igazgatóságnak, Schwarz Ármin elnöknek, Kohn Arnold vezérigazgatónak, a felügyelő-bizottságnak, a választmányoknak és a hivatalnokikarnak köszönetet, bizalom és elismerést szavazott meg a közgyűlés, melynek napirendje evvel véget ért.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1904. október hó 1-től.

Fehértemplomból érkeznek
4:43 reggel, 7:06 d. e. 11:13 délben, 5:46 este

Fehértemplom felé indul:
8:18 reggel, 12:17 délben, 4:43 d. u. 10:29 este

Temesvár felé indul:
4:51 reggel, 7:16 d. e. 11:18 délben, 5:56 este

Temesvárról érkeznek:
8:08 reggel, 12:32 délben* 4:33 d.u. 10:21 este

Becskerekéről érkeznek:
10:58 délelőtt, 9:49 este.

Becskerek felé indul:
5:05 reggel, 1:55 délután.

Pancsováról érkeznek:
6:57 reggel 12:15 délelőtt 5:40 délután.

Pancsova felé indul:
4:48 reggel 8:50 reggel, 6:20 este

Lugosról érkeznek:
8:13 reggel, 5:48 este.

Lugos felé indul:
3:15 reggel, 1:05 délben.

Budapestre beérnek a Verseczről direkt összeköttetésű vonatok 1:25 d.u. 7:40 este 7:15 reggel Budapestről indul és Verseczre direkt összeköttetés van este 7 óra, este 10:10 reggel 8.15, d. u. 2.30.

HITELLEVELEKET

minden külföldi városra, gyógy- és üdülöhelyre legelőnyösebb feltételek mellett kiállít a

Pesti Magyar Kereskedelmi Bank
Budapest.

Az intézet a banküzletet és vagyonkezelést illető minden felvilágosítást készséggel nyújt.

Globin



a legjobb és legfinomabb
cipőtisztítószer

A legnagyobb kitüntetéssel jutalmazva „Grand Prix“ Világkiállítás St. Louis 1904.



GLOBUS

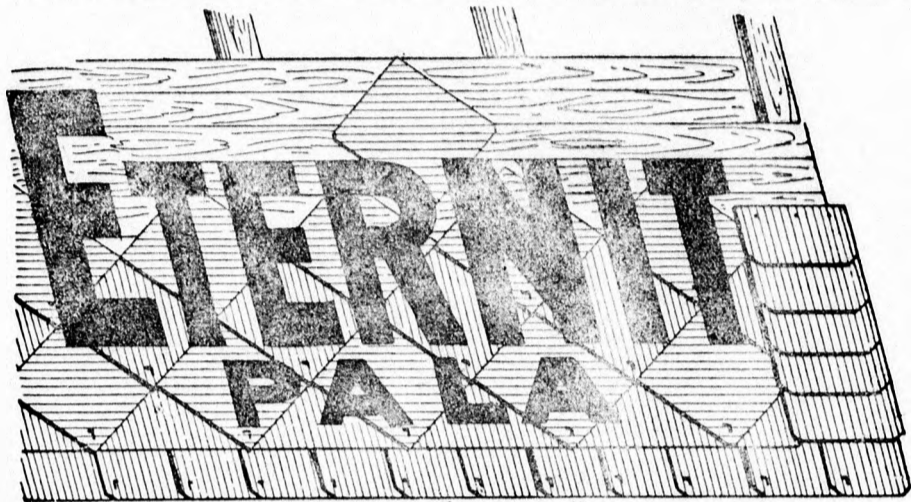
tisztító-kivonat

tessék kérni, melynek formáját a mellékelt ábra mutatja,

mivel sok értéktelen utánzat is van forgalomban.

Egyedüli gyáros: ifj. Schulz Frigyes részv. társ., Eger és Lipcse.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:

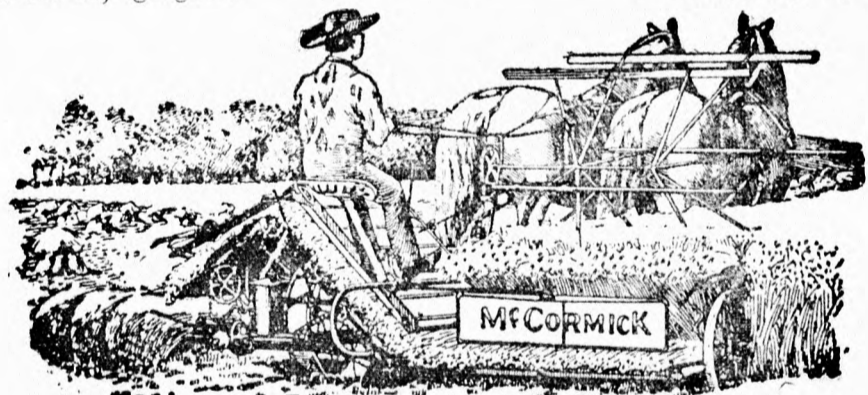
ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST VI. ANDRÁSSY-ÚT 33.

Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicagói aratógép.)

KNECHT E. J., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30



Gyártmányok: Kévektőtőgép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűka szalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila“ kévektőtőfőnál gyártmányai. Amerikai tárcás boronák, rugós cult ivátorok, szénaforgatók, kukoricza-vetőgépek. Katalógusok* ingyen. és bérmentve. Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Tanügyi Hirdetés.

Van szerencsém a tisztelt szülők és tanügybarátoknak ez úton becses tudomására hozni, hogy

leánynevelő- és tanintézetemet,

melyet tizenöt évig a főtér 4-ik sz. Zoffmann féle házban tartottam fenn, **ez év július 1-én a Ferencz-József téren levő 5-ik sz. egyemeletes Petrovits-féle házba** költöztetem át, hol szép, tágas, térre nyíló ablakokkal ellátott tantermeink és parkirozott udvarban torna- és játék helyünk lesz.

Egyúttal tudatom, hogy átköltözés és újjá szervezés végett többféle bútor, házi eszköz és két zongora nálam olcsón eladó. Vevők a tárgyakat naponként 10–11 óráig délelőtt megtekinthetik.

Mayering Emma,

leánynevelő intézet-tulajdonosnő.

Védjegy: „Horgony“.

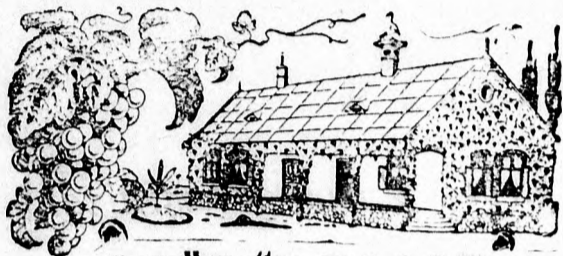
**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**
pótléka

egy régiónak bizonyult háziszere, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult küszvényénél, csúznál és meghűléseknél bedőrcsölésépen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter özéjegyessel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerüzára
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstr. 5 neu. Mindenható szerk. idős.

Globus
tisztító kivona



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és
kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s minden oly ház, melynek fala mellett a legesekeylek gondozással fölnevelhető nem volna. ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekőbb díszé, anélkül, hogy legkevesebb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a leghátadatosabb gyümölcs mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó te mészető) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugsanak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkifünőbb muskataly és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fényomatu katalogus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Borfajú szőlőültvények is meg nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olcsó árban és „Delaware“ sima ültetéshez és ebből borminta.

Ermelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid.

Globin



minden fáradság nélkül
gyönyörű fényt!

A bort puhán tartja és tartóssá teszi.

Egyedüli gyáros:

ij. Schulz Frigyes, részvény-társaság, Eger és Lipese.

Óriási szerencse Töröknel!

Felülmulhatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **19 millió** koronánál több nyere-reményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; egyedül az **utóbbi 6 hónapban a 2 legnagyobb nyereményt**, és pedig:

a **602,000** koronás nagy jutalmat a 98924 sz. sorsjegyre,

a **400,000** koronás legnagyobb főnyereményt a 83451. sz. sorsjegyre, továbbá **100.000, 80.000, 70.000, 60.000, 25.000, 20.000,** több **15.000, 10.000** koronás és ezeken kívül még sok egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb megkezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő **16. 110.000** sorsjegyre **55.000** pénz-magyar osztálysorsjátékban ismét **55.000** nyere-mény jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget sor-solnak ki.

Mindenki keresse nevét!

Mindenki kísérje meg szerencsését azon számmal, mely neve avagy családtagjainak neve mellett áll.

(melyet a. b. c. sorrendben megtalálhat).

Adam	982	Cecilia	85156	Gellert	72630	Janos	82957	Manó	86259	Salamon	2895
Adel	4148	Celestin	85519	Gereben	82849	Jeno	83245	Margot	2881	Samu	7979
Adolár	12502	Dániel	2778	Gergely	85216	Jolán	2877	Margit	7280	Sandor	17768
Adolf	20422	Dávid	5637	Geza	2797	Jónás	7260	Mária	17707	Sári	22019
Agnes	22511	Denes	12426	Gizella	5649	Jozsa	18280	Márkus	22014	Sarolta	24029
Agoston	22511	Domokos	20983	Gusztáv	18151	József	21452	Mártha	24003	Sebestény	24289
Aladar	24242	Dorota	23006	Gyozo	21145	Judith	23095	Márton	24274	Simon	40746
Albert	44360	Dóra	24258	Gyula	23018	Juliska	24558	Matild	40705	Szöréna	57716
Alfred	59119	Dorotea	29529	Gyula	24268	Kálmán	40482	Mátyás	56693	Taksony	59575
Akos	72613	Edith	56510	Hedwig	29533	Karolin	56525	Melánia	59564	Tamas	80973
Amalia	82811	Ede	59159	Helena	56525	Károly	59505	Menyhért	80019	Taszió	83022
Ambrus	83145	Eduwin	72777	Henriette	29167	Katinka	72615	Mihály	83006	Terus	83300
Andor	83505	Elek	82825	Henrik	72633	Kázmér	82960	Miklós	83273	Tibor	2893
Andras	909	Eliemér	85164	Hermann	82954	Kelemen	83246	Miksa	2890	Tihamér	5804
Anna	4948	Emil	85520	Hermína	83217	Klára	2878	Milán	7288	Timon	17738
Antal	12417	Emma	2784	Hilda	2799	Klotild	7266	Mór	17738	Tivadar	22016
Aranka	20593	Endre	5641	Hubert	6313	Kornél	16863	Móro	22002	Tóbiás	24025
Armand	22514	Ernő	12433	Hugo	18154	Kornélia	22002	Nándor	24014	Urban	24295
Arnold	24248	Ernesztin	21142	Humbert	21147	Kristóf	23097	Narcisz	24279	Valéria	40789
Arpad	28828	Erwin	23007	Humbert	21147	Krisztina	24365	Olga	40735	Vazul	58013
Arthur	44359	Eva	24259	Iduska	24270	Lajos	40486	Olívér	57098	Vendel	59586
Aurel	59142	Erzsébet	29536	Ignác	29647	László	56678	Orbán	59566	Viktor	80974
Attila	72613	Ezter	56471	Ilika	56552	Laura	56582	Oszkár	80458	Viktoria	83047
Balázs	82829	Ezter	56471	Ilika	56552	Lázár	73076	Ottó	83008	Vilbald	58302
Baint	83155	Fabian	72625	Ilma	72629	Lénárt	82962	Ódón	82821	Vilma	23009
Barnabás	83511	Felix	82827	Ilona	82955	Lenke	83255	Pal	2892	Vilmos	8618
Beia	2749	Ferdinánd	83215	Imre	83225	Leo	2879	Paul	7300	Vince	18655
Benedek	5498	Ferenc	83531	Ince	2876	Leonia	2879	Paula	17740	Virgil	22029
Bernat	12424	Flóra	2792	Ipoly	6432	Lidia	7278	Patronella	22017	Zoltán	21044
Berta	20978	Franciska	5642	Iren	6432	Lipót	22009	Péter	24017	Zsigmond	25156
Bertalan	22523	Frida	12433	István	24392	Lóránt	28100	Pista	24288	Zsófia	42270
Blanka	24254	Frigyes	21144	István	24392	Lothár	24373	Rafael	40742	Zsuzsanna	58021
Bodog	28886	Fülöp	23009	Izabella	24354	Lorinc	40702	Regina	57286		
Borbála	56273	Gábor	24263	Izidor	40483	Ludmilla	56687	Richard	59573		
Borisika	59145	Gabriella	29541	Iván	56556	Luiza	59556	Róbert	80639		
Bruno	82834	Gáspár	56511	Jakab	72611	Malvin	73133	Rózsika	83020		
		Gedeon	59164	Janka	72611	Manfred	82975	Rucoli	83296		

Legnagyobb nyeremény esetleg 1.000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1. nyer. 400.000, 200.000, 2 á 100.000, 1 á 90.000, 2 á 80.000, 1 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 40.000 5 á 30.000, 3 á 25.000, 8 á 20.000, 8 á 15.000, 36 á 10.000 és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerü árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy kor. 3.—
1/2 " " 3.— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük.

Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket fenti eredeti szerencsesorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi április hó 23-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután ezen szerencseszámok gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. és T^{SA}

Bankháza Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruháuk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körut 46/a.** I. fiók: **Váci-körut 4/a,**
II. fiók: **Muzeum-körut 11/a** III. fiók: **Erzsébet-körut 54/a,**

**Benzinmotorok, gőzcseplőkészletek
aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek**

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

**A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK
VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNÉL**

BUDAPEST, V., Váci-körut 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: **Singer és Palmer Temesvár.**

A Kirchnerféle könyvnyomda tulajdona nyomása Versecz.